

## Zmluva o vytvorení umeleckého výkonu

Obchodné meno: **Obec Nižná Slaná**  
Sídlo: **Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná**  
IČO: **00328596**  
DIČ: **2020961492**  
IČ DPH: **nie sme platcom DPH**  
Zastúpený: **Tibor Jerga**  
E-mail: **podatelna@niznaslana.sk**  
Telefón: **+421 58 788 31 21**

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Interpret: **Róbert Šimko**

na účely tejto zmluvy zastúpený:

Obchodné meno: **Massriot**  
Právna forma: **Občianske združenie**  
Sídlo: **Zoltána Fábryho 999/19, 048 01 Rožňava, Slovensko**  
IČO: **510 636 71**  
DIČ: **2120 746 056**  
Zastúpený: **Igor Schwarcz**  
E-mail: **manager@robosimko.com**  
Telefón: **+421 949 119 628**

(ďalej ako „**Výkonný umelec**“)

(Jedna strana a Druhá strana ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ a individuálne aj ako „**Zmluvná strana**“)

## I. Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa Výkonný umelec zaväzuje za podmienok v nej dohodnutých vytvoriť pre Objednávateľa umelecký výkon, spočívajúci v odohraní koncertu hudobného interpreta Roberta Šimka (ďalej len „výkon“) a Objednávateľ sa zaväzuje Výkonnému umelcovi vyplatiť dohodnutú odmenu a rovnako uhradiť všetky náklady súvisiace so zabezpečením a realizáciou výkonu, ak z obsahu tejto zmluvy výslovne nevyplýva, že ich je povinný uhradiť Výkonný umelec.

Zmluvné strany sa dohodli, že čas vytvárania výkonu bude stanovený od 17:00 do 17:50 dňa 7. 9. 2024. Výkonný umelec berie na vedomie, že koniec takto dohodnutej doby je predpokladaným časom a zaväzuje sa dokončiť výkon, na vytvorenie ktorého sa zaviazal, aj po uplynutí tejto doby. Miestom vytvorenia výkonu je Námestie SNP, 049 23 Nižná Slaná. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby sa Výkonný umelec mohol so svojim tímom dostaviť na dohodnuté miesto najneskôr 1 hodinu pred začiatkom vytvárania výkonu dohodnutým v tomto bode zmluvy. Rovnako je mu povinný umožniť prípravu a úpravu miesta výkonu a to v dostatočnom časovom predstihu. Zmluvné strany sa dohodli, že tzv. zvuková skúška sa uskutoční dňa 7. 9. 2024 v čase od 16:45 do 17:00. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby sa vykonávanie dohodnutého výkonu pre verejnosť mohlo začať v čase stanovenom touto zmluvou, t.j., aby už bola verejnosť v miestach pre ňu určených.

Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnou osobou pre plnenie všetkých povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany Objednávateľa bude Zuzana Vandrášiková. Objednávateľ výslovne potvrdzuje, že táto osoba je oprávnená v jeho mene a na jeho účet vydávať záväzné pokyny a rozhodnutia.

## II. Povinnosti Objednávateľa

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný ešte pred príchodom Výkonného umelca, resp. jeho tímu urobiť také technické, spoločenské, hygienické, bezpečnostné a iné potrebné opatrenia, predovšetkým aby:

- Výkonný umelec alebo ktorýkoľvek člen jeho tímu neutrpel žiadne zranenie počas prípravy miesta výkonu, prípravy na výkon, počas výkonu ako aj po jeho skončení, či vypratávaní miesta výkonu;
- sa akákoľvek verejnosť nemohla dostať do priestorov poskytnutých Výkonnému umelcovi, resp. jeho tímu, tento priestor musí byť uzamykateľný a Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby prístupovými kľúčmi disponoval minimálny okruh jeho osôb. Zmluvné strany sa dohodli, že členovia tímu Výkonného umelca budú mať príslušné označenia a Objednávateľ, resp. ním určené osoby, umožnia členom tímu vstup do priestorov vyhradených pre Výkonného umelca;
- neboli porušené akékoľvek predpisy súvisiace s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci ako aj predpisy súvisiace s protipožiarnou ochranou;
- nemohlo dôjsť k poškodeniu akéhokoľvek majetku Výkonného umelca, prípadne jeho tímu, predovšetkým vybavenia a príslušenstva potrebného na vytvorenie umeleckého výkonu ako aj prostriedkov určených na prepravu či dopravu;

- mal Výkonný umelec a jeho tím bezproblémový prístup k prípojkám elektrickej energie, vody, mixážnemu pultu;
- bolo možné výkon vytvoriť aj v prípade nepriaznivého počasia (predovšetkým dážď, vietor a pod.);
- vytvorenie výkonu bolo riadne a včas ohlásené na potrebných inštitúciách, zároveň je Objednávateľ povinný na vlastné náklady vysporiadať všetky práva súvisiace s verejným šírením diel – uhradiť poplatky ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam.

V nadväznosti na vyššie uvedené sa zmluvné strany taktiež dohodli, že Objednávateľ je povinný v priestoroch vyhradených pre Výkonného umelca a jeho tím zabezpečiť:

- aby mal výkonný umelec k dispozícii stoličku, čistý uterák, 1,5 litra sýtenej minerálky;
- pódiovú techniku, svetelný a zvukový aparát, pričom hudobný výkon zvukovej aparatúry musí dosahovať minimálne pätnásťnásobok maximálnej kapacity v priestoroch kde bude prebiehať výkon Výkonného umelca. Objednávateľ je povinný rovnako zabezpečiť všetky organizačné zložky, reklamnú a mediálnu kampaň.

V súvislosti so zvukovou skúškou sa zmluvné strany dohodli, že samotný Objednávateľ alebo iná ním určená osoba bude počas zvukovej skúšky osobne prítomná, aby bolo možné vyriešiť všetky technické požiadavky a priebeh zvukovej skúšky a výkonu nebol žiadnym spôsobom rušený. Objednávateľ je povinný zabezpečiť poskytnutie bezproblémovej súčinnosti za účelom odstránenia všetkých prípadných nedostatkov.

Objednávateľ je rovnako povinný urobiť všetky nevyhnutné opatrenia (a to aj vo vzťahu k prítomnej verejnosti), aby nebolo možné vyhotovovať audiovizuálne alebo vizuálne záznamy (predovšetkým, fotografie, videá a pod.) s výnimkami, ktoré umožňuje právna úprava.

Zmluvné strany berú na vedomie, že presné technické požiadavky Výkonného umelca vyplývajú z prílohy tejto zmluvy, ktorým je tzv. Technický rider.

### III. Odmena

Odmena za vytvorenie výkonu bola Zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 825 € bez DPH (slovom osemsto dvadsaťpäť eur bez DPH). Výkonný umelec nie je platcom DPH. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že odmena zahŕňa aj všetky náklady Výkonného umelca a jeho tímu spojené s jeho prepravou na miesto výkonu a späť, vrátane prepravy potrebného vybavenia a príslušenstva. Odmena je splatná na základe faktúry vystavenej Výkonným umelcom. Uhradením odmeny sa na účely tejto zmluvy rozumie pripísanie dohodnutej sumy na účet Výkonného umelca v celom rozsahu, **č. účtu SK74 5600 0000 0053 6643 5001**. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Objednávateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti, je Výkonný umelec oprávnený požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z dlhovanej sumy za každý deň omeškania s uhradením odmeny, resp. jej časti. Zmluvná pokuta je splatná do 3 dní, od kedy na jej úhradu Výkonný umelec Objednávateľa vyzval. Tým nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody.

Zmluvné strany sa dohodli, že odmena je splatná v celom rozsahu na účet Výkonného umelca najmenej 5 dní pred plánovaným prevedením výkonu, na **č. účtu SK74 5600 0000 0053 6643 5001**. V prípade verejnej správy, samospráv alebo akýchkoľvek štátnych inštitúcií sa zmluvné strany dohodli na splatnosti do 7 dní po uskutočnení výkonu Výkonného umelca, taktiež na **č. účtu SK74 5600 0000 0053 6643 5001**.

Bez ohľadu na vyššie uvedené sa Objednávateľ (na vlastné náklady) zaväzuje pre Výkonného umelca zabezpečiť ubytovanie v rozsahu a za týchto podmienok špecifikovaných v prílohe tzv. Technický rider, ktorý Výkonný umelec Objednávateľovi doručí najmenej 10 dní pred plánovaným prevedením výkonu. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť ubytovanie v ubytovacom zariadení, minimálna kategória 3 hviezdy, pričom každá z objednaných izieb musí mať samostatnú kúpeľňu a WC. V zariadení musí byť k dispozícii nonstop hostovská služba a musí byť zabezpečené strážené parkovanie pre také množstvo motorových vozidiel, koľko ich bude špecifikovaných v ubytovacom poriadku.

Objednávateľ je povinný Výkonnému umelcovi predložiť potvrdenie o zabezpečení požadovaného ubytovania (a splnení všetkých požadovaných podmienok) najneskôr 5 dní pred dňom vytvorenia výkonu v zmysle článku I. tejto zmluvy. V tej istej lehote je Objednávateľ povinný Výkonnému umelcovi preukázať, že požadované ubytovanie pre Výkonného umelca v zmysle tejto zmluvy bolo uhradené.

#### **IV. Vyhlásenie o neudelení súhlasu**

Objednávateľ vyhlasuje, že berie na vedomie, že mu Výkonný umelec touto zmluvou neudeľuje súhlas na akékoľvek spôsoby použitia výkonu, predovšetkým na:

- a) vyhotovenie originálu záznamu výkonu;
- b) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu výkonu, akákoľvek jeho úprava a/alebo adaptácia, verejné rozširovanie záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom, nájmom, požičiavaním alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv alebo práva držby;
- c) sprístupňovanie takéhoto záznamu výkonu verejnosti;
- d) použitie záznamu výkonu alebo jeho časti pri výrobe a verejnom predvádzaní;
- e) vysielanie alebo iný verejný prenos, vrátane káblovej retransmisie výkonu alebo jeho záznamu, a to samostatne alebo ako súčasť akéhokoľvek programu;
- f) šírenie výkonu akoukoľvek novo vyvinutou technológiou (napríklad digitálne terestriálne vysielanie, internetové vysielanie a podobne);
- g) spájanie výkonu s inými predmetmi chránenými Autorským zákonom.



## V. Povinnosti výkonného umelca

Výkonný umelec sa touto zmluvou zaväzuje:

- a) vytvoriť výkon s náležitou starostlivosťou a dodržiavať pokyny Objednávateľa týkajúce sa organizácie vytvárania výkonu;
- b) dostaviť sa na miesto vytvárania výkonu v čase dohodnutom v článku I. tejto zmluvy,
- c) bez zbytočného odkladu oznámiť Objednávateľovi zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

Výkonný umelec vyhlasuje, že nie je zastupovaný organizáciou kolektívnej správy práv v takom rozsahu, ktorý by ho obmedzoval v uzavretí tejto zmluvy, v plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo ktorý by spôsobil, že Objednávateľ je povinný plniť svoje povinnosti vyplývajúce z použitia výkonu prostredníctvom organizácie kolektívnej správy.

## VI. Ukončenie zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá uplynie v deň nasledujúci po dni, v ktorom došlo k ukončeniu vytváraného výkonu. Uplynutie takto dohodnutej doby nebráni tomu, aby si ktorákoľvek zmluvná strana nemohla uplatňovať splnenie akýchkoľvek nárokov, ktoré jej vyplývajú z tejto zmluvy. Zmluva môže byť ukončená aj predčasne na základe písomnej dohody zmluvných strán.

Bez ohľadu na vyššie uvedené sa zmluvné strany dohodli, že Objednávateľ je oprávnený jednostranne predčasne ukončiť túto zmluvu aj pred vytvorením dohodnutého výkonu pod podmienkou uhradenia v tejto zmluve stanovenej kompenzácie. Kompenzácia je splatná na účet uvedený v článku III. tejto zmluvy a jej uhradenie je podmienkou nadobudnutia účinnosti jednostranného predčasného ukončenia tejto zmluvy zo strany Objednávateľa. V prípade ak Objednávateľ neuhradil dohodnutú kompenzáciu v celej výške, jednostranné ukončenie nie je účinné a zmluvný vzťah trvá naďalej, pričom zmluvné strany sú si povinné splniť všetky povinnosti, ktoré im z tejto zmluvy vyplývajú. Túto povinnosť nemá Výkonný umelec iba v tom prípade, ak je s prihliadnutím na všetky okolnosti zrejmé, že Objednávateľ nebude schopný splniť povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade ak má Objednávateľ záujem jednostranne predčasne ukončiť túto zmluvu, Objednávateľ je povinný Výkonnému umelcovi uhradiť kompenzáciu vo výške 100% z odmeny.

Zmluvné strany sa dohodli, že Výkonný umelec je oprávnený túto zmluvu jednostranne ukončiť v týchto prípadoch (ak Objednávateľ poruší jednu alebo viac stanovených povinností):

- nedodrží podmienky stanovené v dokumentoch tzv. Technický rider;
- nezabezpečí bezproblémový prístup k prípojkám el. energie a/alebo vody a/alebo k funkčnému mixážnemu pultu.

V prípade, ak Výkonný umelec jednostranne ukončí túto zmluvu z dôvodu porušenia jednej alebo viacerých povinností Objednávateľom, môže od Objednávateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške dohodnutej odmeny v zmysle článku III. tejto zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do 3 dní, od kedy na jej úhradu Výkonný umelec Objednávateľa vyzval. Tým nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody.

Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Výkonný umelec je oprávnený túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu, nie však neskôr ako 10 dní pre dohodnutým dňom vytvorenia výkonu. V prípade takéhoto vypovedania, je Objednávateľ oprávnený požadovať uhradenie všetkých preukázateľných a odôvodnených nákladov, ktoré do dňa doručenia výpovede Objednávateľ v súvislosti s organizovaním a zabezpečením výkonu Výkonného umelca vynaložil.

V prípade, že sa výkonní umelci nezúčastnia na programe zo závažných odôvodnených prípadoch (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa Výkonný umelec zaväzuje ihneď oznámiť túto skutočnosť Objednávateľovi. V tomto prípade nie je Objednávateľ oprávnený požadovať od Výkonného umelca náhradu spôsobenej škody. Výkonný umelec je povinný Objednávateľovi túto skutočnosť preukázať hodnoverným spôsobom.

Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvrátiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Výkonný umelec nie je povinný vystúpiť na podujatí, ak sa jedná o podujatie spojené s politickými aktivitami, politickými stranami, kandidátmi alebo politickými kampaňami. V prípade, že Objednávateľ túto informáciu zamlčal, je povinný uhradiť plnú výšku odmeny za vystúpenie, pričom Výkonný umelec má právo bez ďalšieho odôvodnenia vystúpenie odmietnuť. Odmena je v takom prípade splatná do 3 dní od doručenia jednostrannej výpovede zmluvy a faktúry za služby.

Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, predovšetkým ustanoveniami Autorského zákona.

Ak nie je možné doručiť akékoľvek oznámenie alebo písomnosť podľa tejto zmluvy ktorejkoľvek zo zmluvných strán na adresu jej sídla alebo miesta podnikania uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaná, a jej iná adresa nie je druhej zmluvnej strane známa, takéto oznámenie alebo písomnosť sa považuje po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky druhej zmluvnej strane za doručenú, a to aj vtedy, ak ten, kto je

oprávněný konat' za příslušnou zmluvnú stranu sa o tom nedozvie. Písomnosti sa takto považujú za doručené aj v prípade, ak sa zásielka vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľná s poznámkou adresát „**neznámy**“ alebo „nezastihnutý“ za predpokladu, že adresa adresáta bola uvedená správne.

Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len vo forme písomných očíslovaných dodatkov na základe vzájomnej dohody zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží Objednávateľ a dva obdrží Výkonný umelec.

V Nižnej Slanej dňa 28. 8. 2024

V Rožňave dňa 28. 8. 2024

**Objednávateľ:**

**Výkonný umelec:**

---

**Tibor Jerga**

---

**Róbert Šimko**

Obec Nižná Slaná

Massriot